

監督的信(2016年7月 1日)

监督回应教宗方济各的话语，
告诉我们：「基督徒的身份證
是喜乐。」他敦促我们要把神
哀矜的「安慰忧苦」付诸实
行。

2016年7月20日

2016年7月1日，Aix-en-Provence

我挚爱的孩子们，愿耶稣看守我的儿
女们！

在这几个月里，我们要特别努力活出慈悲善工。今天让我们细想耶稣在订立真福八端时，特别清楚指出基督徒生活的规范。「哀恸的人是有福的，因为他们要受安慰。」[1]

让我们模仿天主，使我们能够在实践慈悲善工时更肖似祂，譬如宽恕别人的过犯。上主在旧约时已宣佈：「就如人怎样受母亲的抚慰，我也要怎样抚慰你们。」[2] 耶稣在最後晚餐中，把这安慰以最好的方式显示给我们：祂许诺派遣圣三的一位—圣神(即「爱」的本质)，在痛苦中来安慰基督徒，简言之，坚强那些哀恸的人，帮助他们克服所有的邪恶。

我的子女，想及现世的情况，我们意识到许多人在悲泣和受苦。战争的创伤造成极大的悲剧，我们不能无动於衷的漠视；因移民问题的灾难，和不公义的处境呼号上达天庭，令人哭泣。我特别关注那些因为捍卫信德，

而受迫害的人，他们甚至冒著生命的危险。

在阅读你们的来信，或与你们谈话时，我深深的分享你们的喜悦，也分担你们的痛苦和悲伤。不知有多少家庭，因为家中的一员远离天主，或因为家中有人患病而感到无能为力，去提供任何援助！我们生活在俗世当中，自然会遇到现代的问题—毒品的祸害、家庭团结的危机、个人主义所产生的冷酷、经济危机—并深深的影响我们。

看到这事实，不应使我们伤感。我们确定，只要我们紧密地接近耶稣圣心，我们就会得到慰藉，不仅只得到永恒的生命。我主在世时，已给了我们祂临在的安慰。好像一位慈爱的父亲，祂永远不会离弃我们而不顾的。圣施礼华经常教导我们说，基督徒超性的喜乐源於我们对神圣父子情义的察觉。「确信自己是天主的子女，使我倍感安慰，我们永远不会孤独，因

为祂总是与我们同在。天主的柔情，及永不捨弃祂的受造物的事实，不使你感动吗？」[3]

我们的前辈，早期的受洗者，出於对耶稣基督的爱，在面对惩罚和迫害时，没有失去他们超性的喜乐，这是使外教的世界得以皈依的原因之一。宗徒大事录明确的告诉我们，宗徒们因传福音被鞭打了以後，「他们欢喜喜地由公议会前出来，因为他们配为这名字受侮辱。」[4]

今天，基督追随者的超性和人性的喜悦，即使经历极大的挫败，也要像一块大磁铁般去吸引那些沉浸在悲恸或绝望中的人，因为他们不知道天主有多麽爱他们。「**基督徒因耶稣基督的复活而喜乐与惊歎。** 我们可以在《伯多禄前书》(1:3-9)看到，儘管我们在考验中饱受煎熬，天主在我们心中点燃的喜乐永不会被取夺去...**基督徒的身份證是喜乐，福音的喜乐，被耶稣拣选、拯救和重生的喜乐。** 这是希望

的喜乐，因为耶稣在等待著我们；在尘世生命的十字架和苦难时刻，这喜乐以另一种方式体现出来，成了安宁的喜乐，因为我们确信耶稣在陪伴我们，与我们同在。基督徒的这种喜乐随著他对天主深深的信赖而成长。」

[5]

藉着信德和望德这两个超性的德行，我们方才明白为什麼我们父亲可以肯定的说：「喜乐是基督徒的财产，只要我们保持奋斗，便可拥有，因为它是平安的结果。」[6] 「一份紮根於十字架的喜乐。」[7]

一名意识到自己是天主子女的基督徒，永远不应该让悲伤打败。虽然在肉身或灵魂上受苦，但因着圣神的行动，意识到我们与天主的父子关係，激励我们向前的力量，*semper in laetitia* 永远喜乐！就如圣施礼华的教导：「只要我们坚持不懈地奋斗，我们在修德成圣的路上便能有所进展。没有未曾努力奋斗的圣人。我们不应

让自己的缺点而变得悲伤和沮丧。因为悲伤可能因骄傲或疲劳引起，在这些情况下，找一位善牧，好好地谈谈自己的心事，一定会获得良好的补救方法。任何人即使犯了一个严重的错误，总是有解决之道的。」[8]

为避开悲伤，或避免因而失控的最稳固得救方法，就是在圣体柜前向耶稣，以及向一个人，在迂迴曲折的灵修生活引导我们的天主工具，打开心扉。让我们时常记著圣施礼华的劝导：「在一天最艰难的时刻，举心向主，当悲伤试图潜入你的心灵；当你感到生活的重担时，记得这句话：
miserere mei, Domine, quoniam ad te clamavi tota die: laetifica animam servi tui, quoniam ad te, Domine, animam meam levavi (Ps 85[86]:3-4)。祢是我的天主，求祢怜悯我；上主，因为我时常向祢哀告。求祢使祢的僕人心灵欢欣。上主，我向祢举起我的女神。」[9]

当我们去安慰那些因忧伤的折磨，剥夺了他们内心平安的人，不论他们问题的大小，这是多美丽的使徒工作！除了为他们祈祷，我们还要尝试亲切的欢迎他们，因为许多人灵正在寻找一位耐心细听他们的问题的人。在世上的旅途中，我们遇到多少悲伤的面孔，只是因为无人教他们把自己交託给天主，我们应该热情地给他们弟兄般的关怀！「**世界各地哀恸者的泪水形成了一片『悲痛之洋』，恳求怜悯、同情和安慰。我们需要来自天主的慈悲和安慰，每个人都需要。这是我们的匮乏，但也是我们的伟大：我们呼求天主的安慰，祂必温柔地前来擦乾我们脸上的眼泪。**」[10]

这是活在我们当中师傅的做法。祂动了怜悯的心，停下来安慰纳因城的寡妇，她为死去的儿子痛哭；祂在伯达尼时，也同样为玛尔大和玛丽，也为她们的兄弟拉匝禄难过。祂也为耶路撒冷的宿命哀哭。[11]当祂的苦难开始，在橄榄山园里祈祷时，祂恐慌到

流出血汗，并允许「一位天使(受造物)安慰祂(参阅路22:39-46)。还有比允许自己被安慰更真实的人性吗？为了让我们靠祂的力量克服自己的倦怠、弱点，和沮丧。」[12]

让我们追随基督的芳踪，为那些需要的人提供安慰。这努力正是基督徒精神的核心。许多世代不断诵念圣方济的祷文：「主！使我成为你和平的使者。那里有仇恨，让我去广施友爱；那里有侮辱，让我去散播宽赦；让我把信心给疑虑的人，把希望给沮丧的人；让我成为驱逐黑暗的光明。」

[13]

本月22日，我们要记得玛利亚玛达肋纳。前几天，教宗把她的礼仪由纪念日提升为庆日。她痛悔的眼泪抹去了过去生活的所有的错误，让她能够与吾主的苦难和复活亲密的结合，超过任何圣妇，当然除了我们的圣母之外。让我们转向天主之母，我们的母亲，为我们所有的需要祈求代祷；她

是「忧苦之慰」、「罪人之託」、「进教之佑」，永远都会怜视我们的。「圣母！高声地呼求她。她在聆听你，她看到你可能有危险。她，你的圣母玛利亚，藉她圣子的恩宠，给你她怀中的慰藉，抚慰的温柔...你又如虎添翼，可应付新的战鬥了。」

[14]

让我们继续为教宗和他的意向祈祷。当他在波兰克拉科夫举行的普世青年节的传教旅程中，我们在精神上陪伴他。

我以深情祝福你们，

你们的父亲，

+ 浩伟

[1] 玛5:4

[2] 依66:13

[3] 圣施礼华《与天主独处》143

[4] 宗5:41

[5] 教宗方济各，圣玛尔大之家讲道，2016年5月23日

[6] 圣施礼华《鍊炉》105

[7] 圣施礼华《鍊炉》28

[8] 圣施礼华，家书，1955年3月28日，25

[9] 圣施礼华，家书，1932年1月9日，15

[10] 教宗方济各，「擦乾眼泪」祈祷守夜礼，2016年5月5日

[11] 参阅路7:11-13；若11:17ff；路19:41-44

[12] 圣施礼华，家书，1957年9月29日，34

[13] 圣方济. 亚西西撰写之和平祷文

[14] 圣施礼华《道路》516

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/jian-du-de-
xin-2016nian-7yue-1ri/](https://opusdei.org/zhs/article/jian-du-de-xin-2016nian-7yue-1ri/) (2026年2月24日)